

LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR

THE ASCENSION OF THE LORD



ST. HELEN

1600 South Avenue O, Portales, New Mexico 88130

Email: sthelenoportales@gmail.com

www.Sthelenportales.org

Church Office: 575-356-4241, Fax 575-359-1721

Hours: Monday-Thursday 8:00 am-5:00 pm; Closed Friday

As disciples of Jesus in the universal Church we are called to become in Jesus' own words "a house of prayer for all peoples."

Thus we welcome all, the stranger, the lost, those who have never known Jesus and those who have fallen away for whatever reason. We seek to spread the full gospel: "Woe to us if we don't spread the gospel."

Our practical goal is to utilize and dispense the seven sacraments as instruments of God's sanctification and healing, under the guidance of the Archbishop of Santa Fe.

We set our sights on mature Christian witness for the building up of God's spiritual house, the new people of God that He has chosen to be his own, and chosen to announce His praises.

Our prayer is to become committed disciples of our Lord Jesus and become "a house of prayer for all peoples."

Pastor: Rev. Francisco Carbajal
Deacons: Roberto Herrera & Paul M. Benoit
Office Secretary/Bookkeeper: Emma Britton
Maintenance: Pete Salas
Emergency Only Number 575-226-5764

MASS SCHEDULE

Saturday	4:00 pm	English
Sunday	9:00 am	English
	12:00 pm	Español
	5:00 pm	English

Daily Mass At Chapel, on 1608 W. 17th St.

Monday, Thursday & Friday - 8:00 a.m. - English

Wednesday 6:00 pm *Español*

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Saturday 3:00-3:45 p.m.

Wednesday 5:00pm-5:45pm

SACRAMENTS/ SACRAMENTOS

Baptism, Confirmation, First Communion, Marriage: Contact the Parish Office for details.

Bautismo, Confirmación, Primera Comunión, Matrimonio: Para mayor información hablar a la oficina. Ofrecemos todos los Sacramentos en dos idiomas.

BLESSED SACRAMENT EXPOSITION/ EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Wednesday/Miércoles 5:00 p.m. y 7:00 p.m.

Thursday & Friday/Jueves y viernes-7:00 a.m.

Saturday/Sábado 5:30-6:30 p.m.

Sunday/Domingo 6:30-7:30 p.m.

ROSARY/ROSARIO

Saturday 9:00 am, Praying of the Holy Rosary for the unborn every first Saturday of the month.

PARISH LIFE - APOSTOLADO

Director of Religious Education –Sylvia Baca

Bereavement Ministry- Carol Vigil 356-4241

Ministerio de despojo Cindy Ortega 693-8556

Cursillo

Simon Nunez 760-6524

RCIC/RCIA

Becky Lopez 356-4241

Renee Neely 356-6498

Finance Council President Paul Benoit 760-9002

SHYG/Life Teen: Francisco Lopez & Adrianna

Garcia—575-356-4241

Thomas More Newman Ctr. Steven Brust356-4241

Altar Servers Guild Damari Jimenez

Thur Morn Bible Study Mary Murray 575-359-0017

Saint Vincent de Paul: *Closed until further notice*

LOCAL CATHOLIC SERVICE ORGANIZATIONS

Catholic Daughters -Tanya Baca 575-799-1982

Knights of Columbus-Jose Montoya505-967-1329

CHOIRS: Macario Saiz 356-6238

Mario Aguirre 359-5657

Grupo Santa Helena 356-4241

Jesus Ollervides 356-4241

Would you ever want to be Catholic?

We welcome all inquires.

Te gustaría ser Católico?

Nosotros recibimos todas sus inquietudes.



For the week of May 17-24, 2026

Sunday Seventh Sunday of Easter Pg 252

Acts 1:12-14; Ps 27:1, 4, 7-8; 1 Pt 4:13-16; Jn 17:1-11a

Monday Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33

Tuesday Acts 20:17-27; Ps 68:10-11, 20-21; Jn 17:1-11a

Wednesday Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab; Jn 17:11b-19

Thursday Acts 22:30; 23:6-11; Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11; Jn 17:20-26

Friday Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19

Saturday Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5 and 7; Jn 21:20-25

Sunday Pentecost Sunday Pg 256

Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34; 1 Co 12:3b-7, 12-13; Jn 20:19-23

Mass Intentions

Saturday, May 16, 2026

4:00 pm

- †Monica Herrera by the Catholic Daughters
- †Heavenly birthday for Benito Garcia by Kathy & Bridget Maddux
- †Michael Garcia by Kathy & Bridget Maddux

Sunday, May 17, 2026

9:00 am

- †Miguel Abarca, 6 year death anniversary, by Socorro Ochoa
- †Ben Stienman by Ruth Cox & family
- †Pascuala Adame by the famly

12:00 pm

- †Jeannie Ornelas por su familia
- †Manuel, Marcos & Isabel Rodriguez por Virginia Rodriguez
- †Ronnie & Candido Tafoya por Isabel Tafoya

5:00 pm

- God's safety & protection of Henry Serrano while serving in the middle east by Matthew Shelly
- †Gerald Judson Steed II by Judith & Ray Gormley
- †



Stewardship for the week of: May 9-10, 2026

Regular Collection: \$ 4507.24

Building Fund: \$72.00

Children: \$ 107.00

Thank you for your generosity!

Pray for the Sick

- Isabel Villegas**
- Arely Mald
- Irma Ortega**
- John Campbell**
- Peter Morrison**
- Honorio Castillo**
- Alex Jiménez
- Armando Moriel
- Antonia Marez
- Nestor Hernandez
- Sandra Boni
- Luis Jr. Fierro
- Rosa Serano
- Krista Martinez
- Sebastian Duran**
- Terry Encinias**
- Gabriel Velasquez
- Laura Gonzalez
- Emma Ribera
- Israel Soto
- Caron Powers
- Ralph Gallegos Jr.**
- Carlos Espinoza
- Luz Navarette
- Cecelia Chavez
- Mason Stansel
- Lillie Stansel
- Chris Pacheco

- Elaine Sanchez
- Aliana Nieto
- Christian Apodaca**
- Brandie Romero Lynch
- Ayden Jacobo
- Tomasita Hernandez
- Wynella Shaw
- Alice Montoya**
- Virgie Garcia
- Carmen Gonzales
- Jenae Jimenez
- Gabby Velasquez
- Dr. Ivan Pinon
- Dr. Susan Pinon
- Matthew Trujillo
- Esther Aragon
- Jesse Martinez**
- Jon Mullen



Sanctuary Candle for St. Helen's sick parishioners





MAY BAPTISMS

Spanish Baptism Class: May 21 @ 5:00 pm
 Spanish Baptisms: May 30 @ 10:00 pm

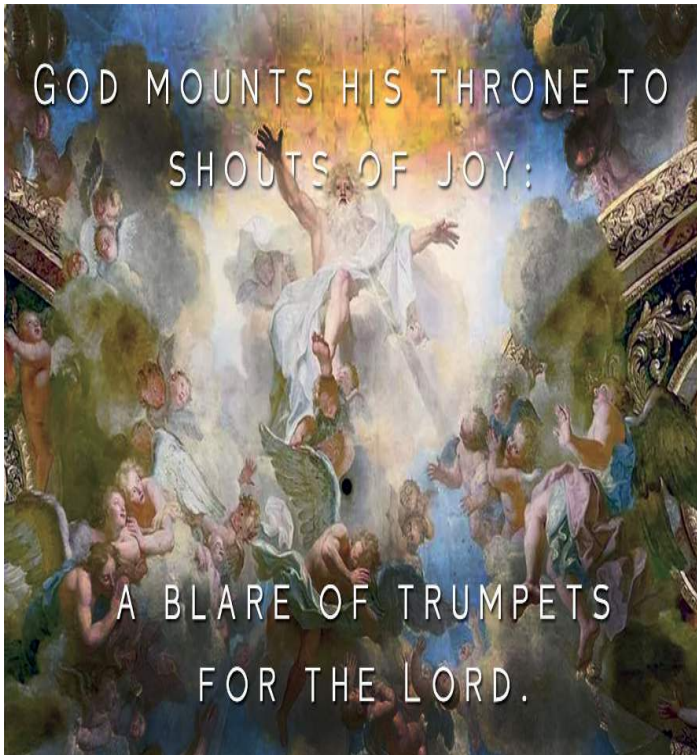
Paperwork must be completed and sponsors have met with Father Francisco before the baptism class. No exceptions

Bautismos de mayo

Clase de bautismo en español: 21 de mayo a las 5:00 p. m.

Bautismos en español: 30 de mayo a las 10:00 p. m.

La documentación debe estar completa y los padrinos deben haberse reunido con el Padre Francisco antes de la clase de bautismo. Sin excepciones.



Engaged Encounter Weekends 2026: Lubbock, TX

June 26-28; English & Spanish
 October 2-4; English

For information call: 806-792-3943 ext. 238

or email FamilyLife@catholiclubbock.org

Amarillo, TX (All in English)
 May 16-17; July 11-12 November 21-22
 For registration or questions contact:
 Karlynn Hochstein 806-410-3839 or
 Email: khochstein@dioama.org

Albuquerque, NM—Spanish Retreats
 25-26 de Julio 24-25 de Octubre

Para informacion llame al 505-831-8152 o amendoza@asfnm.org

On Line:
[THE MARRIAGEGROUP.COM/START](http://THEMARRIAGEGROUP.COM/START)

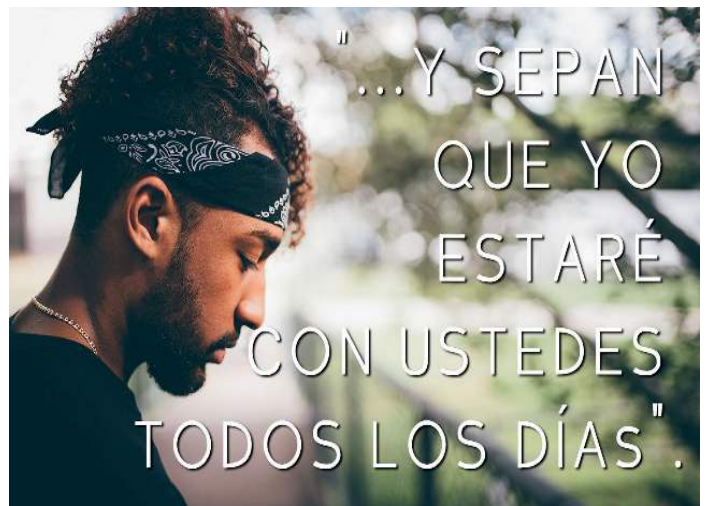
ATTENTION ALL SCHOOL SENIORS



On Sunday, May 24 at the 9:00 am mass, Father Francisco will be blessing all our graduating seniors from all our area schools including Eastern New Mexico University. You are encouraged to wear your cap & gown. Please be in the foyer of the church at

8:45 to walk in with Father.

CONGRATULATIONS TO ALL THE GRADUATES





ST. HELEN ANNUAL FIESTA WILL BE ON SEPTEMBER 12-13.

The next Fiesta Planning Meeting will be held on June 8, at 5:15 pm in the Thomas More

Newman Center.

La próxima reunión de planificación de la Fiesta se llevará a cabo el 8 de junio a las 5:15 p. m. en el Centro Thomas More Newman.

FATHER'S DAY SMOKER RAFFLE

To be raffled off on Father's Day at the 9:00 am. Mass. Tickets are \$5 each and are on sale each weekend after all masses in the church foyer or in the office.

Proceeds from this raffle will be used to purchase the meat used at our fiesta food booths.

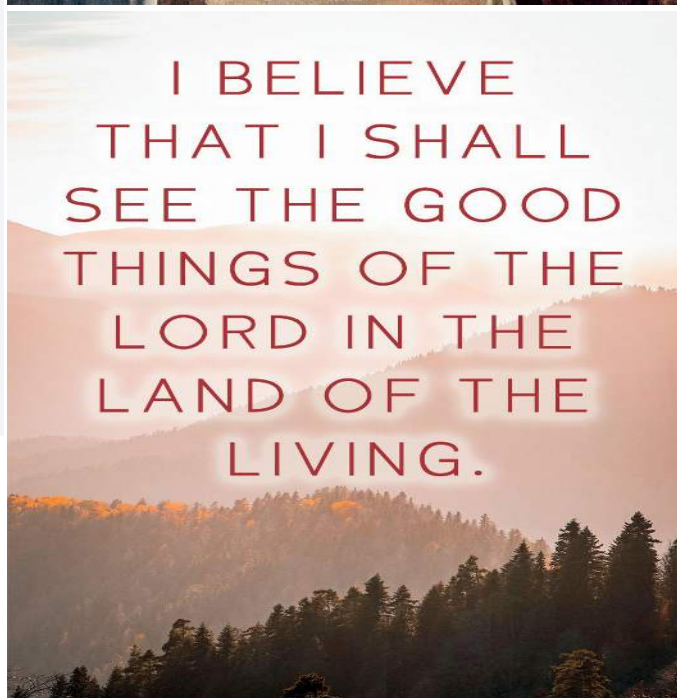
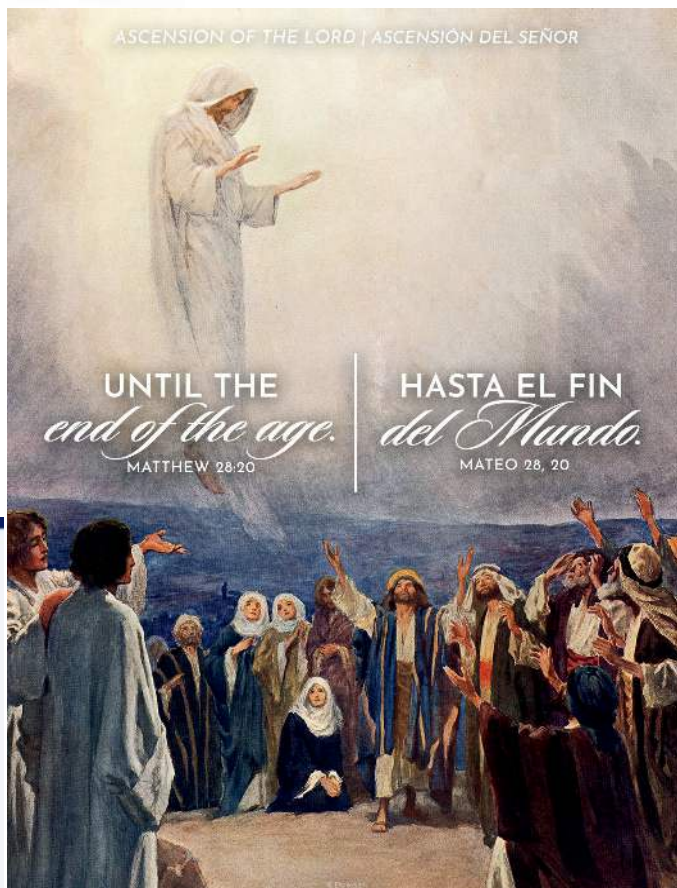


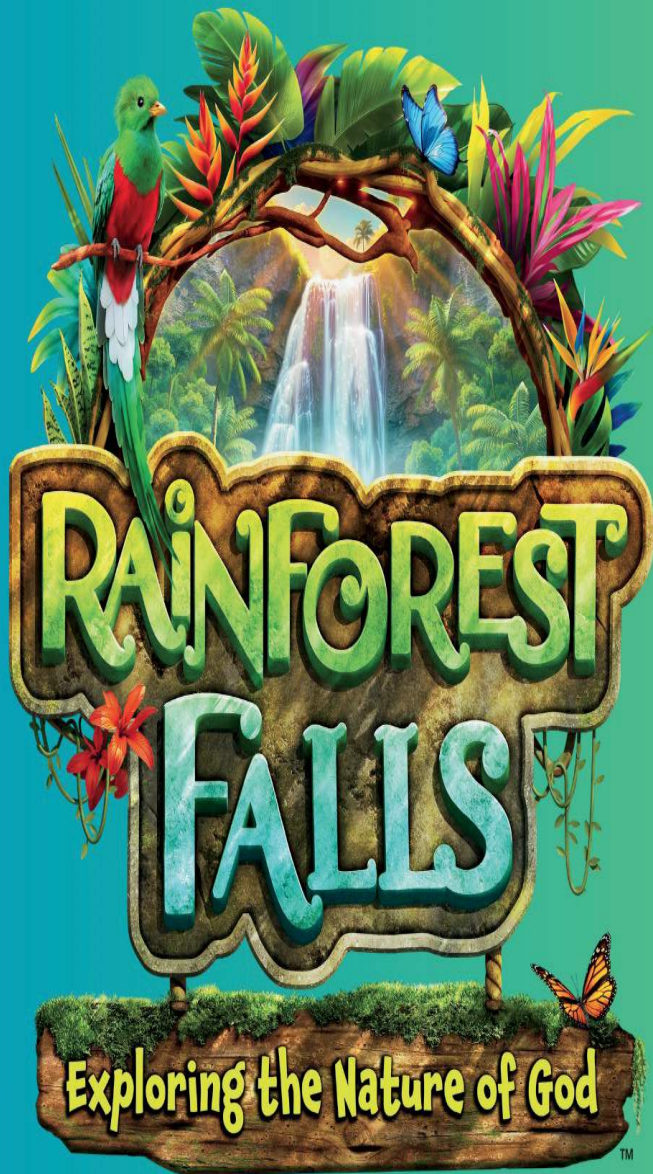
Rifa de ahumador para el Día del Padre

Se sorteará el Día del Padre, durante la Misa de las 9:00 a. m. Los boletos tienen un precio de \$5 cada uno y están a la venta todos los fines de semana, después de todas las Misas, en el vestíbulo de la iglesia o en la oficina. Los fondos recaudados con este sorteo se destinarán a la compra de la carne que se utilizará en los puestos de comida de nuestra fiesta.



A group of our parishioners pray the rosary each Thursday morning at 9:30 in the chapel. Please feel free to come and join us.





St. Helen's Vacation Bible School

July 13-17

9am-12:30pm

Preschool-6th Grade
(Must be potty trained)



Registration Now Open

for more information contact
shvbs2026@gmail.com

Scan QR Code to Register

CORNERSTONE
CONSTRUCTION SERVICES LLC
ROOFING • CONCRETE • COMPLETE REMODELS • FRAMING
WWW.CORNERSTONECONSTRUCTIONSVC.COM • 575.607.7387 • FACEBOOK.COM/CORNERSTONE.CONST.SVC

JP Stone Community Bank
Rock Solid & Home Owned
Since 1906 • Member FDIC
356-6601
109 East Second

Portales Hardware
YOUR HOMETOWN HARDWARE STORE!
227 S. Main
575-356-6711

KEEPSAKE
Jewelry & Personal Gifts
575-762-2832
Khai Duong
Khaidinhduong@yahoo.com
NORTH PLAIN MALL
2809 N. PRINCE #171 • CLOVIS

R.G. LATH & PLASTER
Rudy Garcia, Parishioner
1009 W. FIR
825-0178 359-1914

Catholic Daughters of the Americas
Meetings held 1st Thurs of the month starting at 6:00pm
Thomas More Center
Court St. Helen of the Cross #2435
Scholarships Available

FORT SUMNER MONUMENTS
Albert Sena 575-760-8079
Geraldine Sena 575-760-2443
175 W. Sumner Ave. 575-355-2373
ftsmonuments@hotmail.com

LGT CONSTRUCTION
Pro Roofing Co
ROOFING • GUTTER INSTALLATION
GUTTER CLEANING • SIDING INSTALLATION AND MORE
Jerry & Roberta Trujillo 575-356-8412
Michael Trujillo 575-607-5580
Parishioners
708 E 2nd St. Ste A
www.lgtconstruction.com www.proroofingco.expert

catholicmatch®
New Mexico
CatholicMatch.com/goNM

ADVERTISE HERE
Promote your Business AND support your Parish.
Fred Barrera ~ 323-646-7735
fbarrera@diocesan.com

EL RANCHO RESTAURANT
101 S. CHICAGO AVE.
PORTALES, NM 88130
(575) 359-0098

EWTN.COM/RADIO
EWTN | Global Catholic Radio
TUNE IN

RED ARROW ENTERTAINMENT
BOWLING • Mini Golf • Bumper Cars • Lazer Tag • 60 Arcade Games • Bingo
*COMING SOON!
11-9pm Sun-Thursday & 11-10pm Friday and Saturday
575-935-5825
320 W 21st St. • Clovis, NM 88101

Hamilton GM Country
NEW AND USED CARS
Andy Puebla, Parishioner
www.HamiltonAuto.com
575-749-0836
42447 US Hwy. 70
Knights of Columbus #8304
Meet 1st Tuesday of the month at 7pm

COX REFRIGERATION & ELECTRIC, INC.
Ruth Cox, Parishioner
Servicing Area Since 1970
• AC
• Electrical
• Heat Pumps
• Sheet Metal
• Commercial Refrigeration
301 S. Main
356-6164
NM LIC. 61096

Steed-Todd FUNERAL HOME & CREMATORY
• Traditional Funerals
• Cremations
• Pre-Arranged Funeral Plans
• Aftercare Resources
575-763-5541
www.steedtodd.com

Village Pharmacy
FULL SERVICE PHARMACY
Delivery • Consultation on Medication
Remedios and Natural Products Available
Victor Baca, Pharmacist
Se Habla Español
Monday-Friday 9-6
Saturday 9-Noon
356-8555
1719 S. AVENUE D www.villagerx.com DRIVE UP WINDOW

NICK WIEGEL
575-762-8373
501 Commerce Way, Ste 5 Clovis
Allstate
You're in good hands.
© 2018 Allstate Insurance Co.
Catholic Parishioner

Get this bulletin emailed to you every week.
Simply go to www.DM.CHURCH/5286
...or scan →
DISCOVERMASS